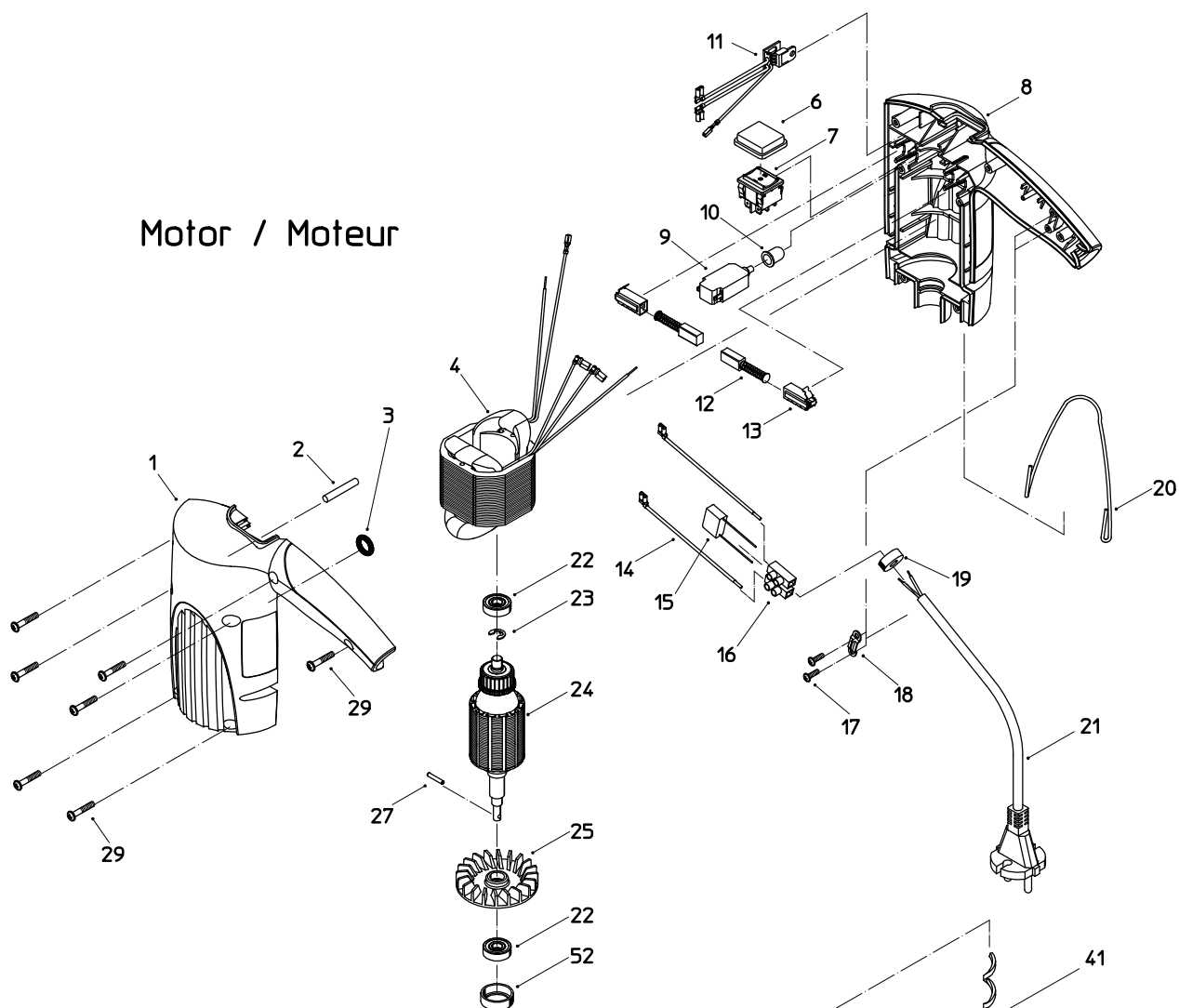
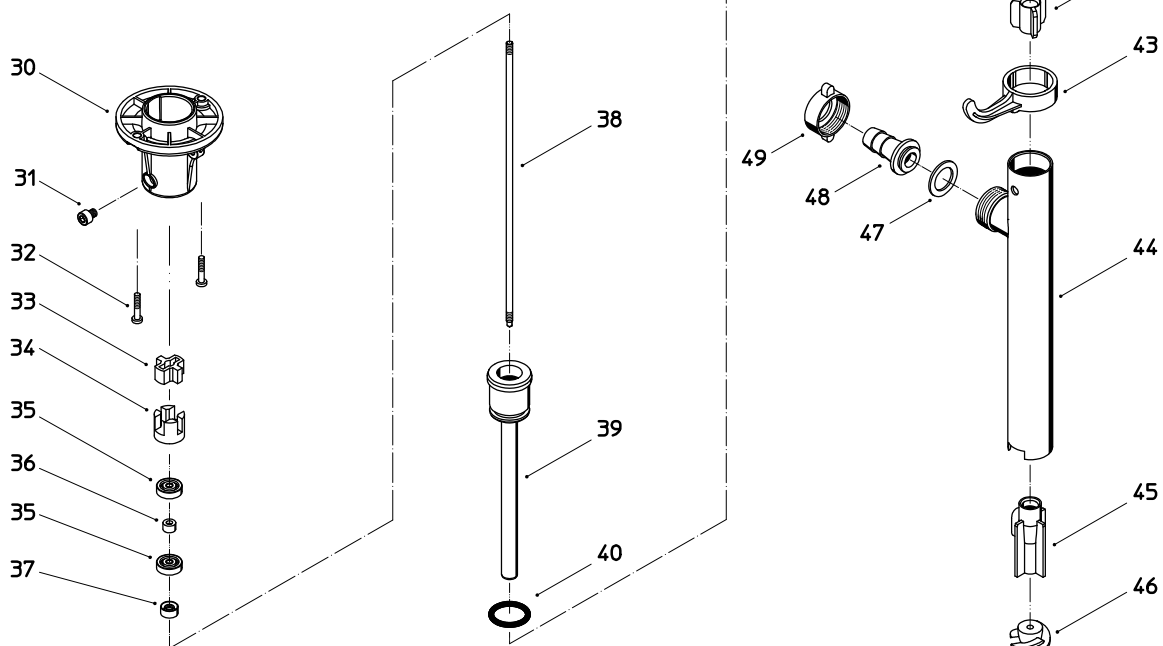


Motor / Moteur



Pumpe / Pump / Pompe



Pos. Nr. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			F 314 S -28/25		
	1	Motor kpl., Pos. 1-29 und 52 110 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz (CH)	10-310 00 018 10-310 00 000 10-310 00 021	Motor cpl., Pos. 1-29 and 52 110 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz (CH)	Moteur cpl., rep. 1-29 et 52 110 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz (CH)
	1	Motorgehäuse kpl., Pos. 1 und 8	10-310 00 026	Motor housing cpl., Pos. 1 and 8	Carter de moteur cpl., rep. 1 et 8
1	1	Motorgehäuse, linke Hälfte	10-310 00 002	Motor housing, left part	Carter de moteur, partie gauche
2	1	Rundschnur	10-925 95 906	Round cord	Ganse
3	1	O-Ring Ø 9 x 3 (NBR)	10-925 13 005	O-ring Ø 9 x 3 (NBR)	Joint torique Ø 9 x 3 (NBR)
4	1	Feldpaket 110 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz	10-310 00 036 10-310 00 033	Stator 110 V, 50-60 Hz 230-240 V, 50-60 Hz	Stator 110 V, 50-60 Hz 230 V, 50-60 Hz
6	1	Schalter-Abdeckkappe	10-303 00 034	Switch cover	Capot interrupteur
7	1	2-Stufen-Schalter	10-936 00 034	2-step-switch	Interrupteur à 2 plots
8	1	Motorgehäuse, rechte Hälfte	10-310 00 001	Motor housing, right part	Carter de moteur, partie droite
9	1	Überstromschutzschalter 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz	10-936 03 026 10-936 03 024	Overload cut-out switch 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz	Commutateur-disjoncteur 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz
10	1	Staubschutzkappe	10-936 03 011	Dust cap	Calotte anti-poussière
11	1	Elektronik kpl. 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz	10-940 04 036 10-940 04 035	Electronic speed commutator cpl. 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz	Commutateur de vitesse cpl. 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz
12	2	Kohlebürste	10-944 01 008	Carbon brush	Balais de charbon
13	2	Kohlebürstenhalter	10-944 00 044	Carbon brush holder	Porte-balais
14	2	Schaltlitze	10-931 10 007	Stranded wire	Toron
15	1	Kondensator	10-940 03 061	Condenser	Condensateur
16	1	Anschlussklemme	10-935 05 001	Terminal	Plaque à bornes
17	2	Schraube	10-902 15 000	Screw	Vis
18	1	Zugentlastungsschelle	10-935 02 002	Strain relief clamp	Pince de décharge de traction
19	1	Dichtung (Neoprene)	10-925 09 017	Seal (Neoprene)	Joint (Neoprene)
20	1	Bügel	10-310 00 003	Bracket	Etrier
21	1	Netz-Anschlusskabel mit Stecker, 5 m lang	10-303 00 047	Power supply cable with plug, 5 m long	Câble d'alimentation avec prise, 5 m de long
	1	Netz-Anschlusskabel mit Stecker, 5 m lang (CH)	10-303 00 048	Power supply cable with plug, 5 m long (CH)	Câble d'alimentation avec prise, 5 m de long (CH)
22	2	Rillenkugellager	10-922 20 002	Grooved ball bearing	Roulement à billes
23	1	Sicherungsscheibe	10-908 05 007	Circlip	Circlip
24	1	Anker komplett mit Pos. 22, 23, 25, 27 und 52 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz	10-310 00 032 10-310 00 031	Armature complete with Pos. 22, 23, 25, 27 and 52 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz	Induit complet avec Pos. 22, 23, 25, 27 et 52 110 V / 50-60 Hz 230-240 V / 50-60 Hz
25	1	Lüfterflügel	10-310 00 008	Ventilator	Ventilateur
27	1	Spannstift	10-914 47 002	Clamping pin	Goupille de tension
29	7	Schraube	10-902 25 000	Screw	Vis
52	1	Lagerbuchse	10-310 00 028	Bearing bush	Douille à palier

Pos. Nr. Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté./ Unité	Bestellbezeichnung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			F 314 S -28/25		
	1	Pumpe ohne Motor Pos. 30, 31, 33-46 Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-314 20 000 10-314 20 001 10-314 20 002	Pump without motor Pos. 30, 31, 33-46 Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Corps de pompe sans moteur rep. 30, 31, 33-46 Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
30	1	Motoranschlussstück	10-314 20 003	Motor connecting piece	Pièce de raccord au moteur
31	1	Zylinderschraube	10-900 75 026	Cylindrical screw	Vis cylindrique
32	2	Schraube	10-902 55 006	Screw	Vis
33	1	Kupplungsstern	10-303 40 637	Coupling star	Etoile d'accouplement
34	1	Kupplungskäfig	10-303 40 635	Coupling cage	Cage d'accouplement
35	2	Rillenkugellager	10-922 00 000	Grooved ball bearing	Roulement à billes
36	1	Distanzhülse	10-908 80 005	Spacer	Douille d'écartement
37	1	Wellendichtring (FKM)	10-925 00 002	Shaft seal (FKM)	Joint à lèvres (FKM)
38	1	Welle Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-304 20 018 10-304 20 019 10-304 20 020	Shaft Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Arbre Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
	1	Innenrohr komplett, Pos. 34-42 und 46 Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-304 20 023 10-304 20 024 10-304 20 025	Inner tube complete, Pos. 34-42 und 46 Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Tube intérieur complet, rep. 34-42 und 46 Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
	1	Innenrohr mit Pos. 41 Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-304 20 026 10-304 20 027 10-304 20 028	Inner tube with Pos. 41 Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Tube intérieur avec rep. 41 Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
39	1	Innenrohr Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-304 20 012 10-304 20 013 10-304 20 014	Inner tube Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Tube intérieur Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
40	1	O-Ring Ø 19 x 3 (FKM)	10-925 35 001	O-ring Ø 19 x 3 (FKM)	Joint torique Ø 19 x 3 (FKM)
41	1	Führungslager Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-304 40 016 10-304 40 017 10-304 40 017	Guide bearing Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Palier de guidage Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
42	1	Zentrierstern	10-304 20 032	Centering star	Etoile de centrage
43	1	Haken	10-314 20 004	Hook	Crochet
44	1	Außenrohr Eintauchtiefe 500 mm Eintauchtiefe 700 mm Eintauchtiefe 1000 mm	10-304 20 003 10-304 20 004 10-304 20 005	Outer tube Immersion length 500 mm Immersion length 700 mm Immersion length 1000 mm	Tube extérieur Longueur 500 mm Longueur 700 mm Longueur 1000 mm
45	1	Lagergehäuse	10-304 20 033	Bearing housing	Carter de palier
46	1	Rotor Lebensmittel-Schmierfett / kg (für Wellendichtring)	10-304 20 034 10-952 00 012	Impellor Grease (foodgrade) / kg (for shaft seal)	Turbine Graisse alimentaire / kg (pour joint à lèvres)
		Zubehör:		Accessories:	Accessoires:
47	1	Schlauchanschluss kpl. DN 13, Edelstahl, Pos. 47-49	10-959 04 133	Hose connection cpl. DN 13, stainless steel, Pos. 47-49	Raccord pour flexible cpl. DN 13 acier inox., rep. 47-49
48	1	Flachdichtung (PE)	10-925 39 017	Flat seal (PE)	Joint plat (PE)
49	1	Schlauchstecker DN 13 Überwurfmutter G 3/4 wahlweise Schlauchanschluss kpl. DN 19, Edelstahl, Pos. 47-49	10-959 05 240 10-907 90 062 10-959 04 147	Hose connector DN 13 Nut for hose connector G 3/4 optional Hose connection cpl. DN 19 stainless steel, Pos. 47-49	Embout cannelé DN 13 Ecrou de liaison G 3/4 facultatif Raccord pour flexible cpl. DN 19 acier inox., rep. 47-49
47	1	Flachdichtung (PE)	10-925 39 017	Flat seal (PE)	Joint plat (PE)
48	1	Schlauchstecker DN 19	10-959 05 274	Hose connector DN 19	Embout cannelé DN 19
49	1	Überwurfmutter G 3/4	10-907 90 062	Nut for hose connector G 3/4	Ecrou de liaison G 3/4
Rights reserved to make alterations / Sous réserve de modifications					